Jeremia 10

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Hört das Wort, das der HERR zu euch redet, Haus Israel! **2** So spricht der HERR: Lernt nicht den Weg[1] der Nationen, und erschreckt nicht vor den Zeichen des Himmels, weil die Nationen vor ihnen erschrecken. **3** Denn die Satzungen der Völker sind Nichtigkeit; denn Holz ist es, das einer aus dem Wald gehauen hat, ein Werk von Künstlerhänden, mit dem Beil gefertigt. **4** Er schmückt es mit Silber und mit Gold; mit Nägeln und mit Hämmern befestigen sie es, dass es nicht wankt; **5** sie sind wie eine gedrechselte Palme[2] und reden nicht; sie werden getragen, denn sie gehen nicht. Fürchtet euch nicht vor ihnen; denn sie können nichts Böses tun, und Gutes zu tun steht auch nicht bei ihnen.

6 Gar keiner ist dir gleich, HERR; du bist groß, und groß ist dein Name in Macht. **7** Wer sollte dich nicht fürchten, König der Nationen? Denn dir gebührt es. Denn unter allen Weisen der Nationen und in allen ihren Königreichen ist gar keiner dir gleich, **8** sondern sie sind allesamt dumm und töricht; die Unterweisung der Nichtigkeiten ist Holz[3]. **9** Dünngeschlagenes Silber wird aus Tarsis gebracht und Gold aus Uphas, ein Werk des Künstlers und der Hände des Goldschmieds; blauer und roter Purpur ist ihr Gewand, ein Werk von Kunstfertigen sind sie allesamt. **10** Aber der HERR ist Gott in Wahrheit[4]; er ist der lebendige Gott und ein ewiger König. Vor seinem Grimm erbebt die Erde, und seinen Zorn können die Nationen nicht ertragen.

11 So sollt ihr zu ihnen sprechen: Die Götter, die den Himmel und die Erde nicht gemacht haben, diese werden verschwinden von der Erde und unter dem Himmel hinweg[5].

12 Er hat die Erde gemacht[6] durch seine Kraft, den Erdkreis festgestellt durch seine Weisheit und die Himmel ausgespannt durch seine Einsicht. **13** Wenn er beim Schall[7] des Donners Wasserrauschen am Himmel bewirkt und Dünste aufsteigen lässt vom Ende der Erde, Blitze beim Regen[8] macht und den Wind herausführt[9] aus seinen Vorratskammern – **14** dumm wird jeder Mensch, ohne Erkenntnis; beschämt wird jeder Goldschmied über das geschnitzte Bild, denn sein gegossenes Bild ist Lüge, und kein Geist ist in ihnen. **15** Nichtigkeit sind sie, ein Werk des Gespötts: Zur Zeit ihrer Heimsuchung gehen sie zugrunde. **16** Jakobs Teil ist nicht wie diese; denn er ist es, der das All gebildet hat, und Israel ist der Stamm seines Erbteils; HERR der Heerscharen ist sein Name.

17 Raffe dein Gepäck zusammen aus dem Land, du Bewohnerin der Festung[10]! **18** Denn so spricht der HERR: Siehe, ich werde diesmal die Bewohner des Landes wegschleudern und sie ängstigen[11], damit sie[12] sie finden.

19 Wehe mir wegen meiner Wunde[13]! Schmerzhaft[14] ist mein Schlag. Doch ich spreche: Ja, das ist mein Leiden, und ich will es tragen. **20** Mein Zelt ist zerstört, und alle meine Seile sind zerrissen; meine Kinder sind von mir weggezogen und sind nicht mehr. Da ist niemand mehr, der mein Zelt ausspannt und meine Zeltbehänge aufrichtet. **21** Denn die Hirten sind dumm geworden und haben den HERRN nicht gesucht; darum haben sie nicht verständig gehandelt[15], und ihre ganze Herde hat sich zerstreut.

22 Horch, ein Gerücht[16]: Siehe, es kommt, und ein großes Getöse vom Land des Nordens, um die Städte Judas zur Einöde zu machen, zur Wohnung der Schakale.

23 Ich weiß, HERR, dass nicht beim Menschen sein Weg steht, nicht bei dem Mann, der da wandelt, seinen Gang zu richten. **24** Züchtige mich, HERR, doch nach Gebühr; nicht in deinem Zorn, dass du mich nicht aufreibst[17]. **25** Ergieße deinen Grimm über die Nationen, die dich nicht kennen, und über die Geschlechter, die deinen Namen nicht anrufen!

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de

Denn sie haben Jakob aufgezehrt, ja, sie haben ihn aufgezehrt und ihn vernichtet und seine Wohnung verwüstet.

Fußnoten

1. O. Gewöhnt euch nicht an den Weg.
2. A.ü. wie eine Vogelscheuche im Gurkenfeld.
3. D. h., die Unterweisung der Götzen ist ihnen gleich: Holz.
4. O. Aber Gott der HERR ist Wahrheit.
5. Dieser Vers ist in aram. Sprache verfasst.
6. Eig. Der die Erde machte.
7. Eig. Beim Schall, wenn er …
8. O. für den Regen (d. h., um ihn anzukündigen; vgl. Sacharja 10,1).
9. O. so lässt er Dünste aufsteigen … macht Blitze … führt den Wind … heraus.
10. O. die du in Belagerung sitzt.
11. O. bedrängen.
12. D. h. die Feinde.
13. O. meines Bruchs.
14. O. Gefährlich, o. Tödlich.
15. O. haben sie kein Gelingen gehabt.
16. W. Stimme eines Gerüchts.
17. Eig. gering machst.

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de